



**BAUSCHER**  
GERMANY



**HELMICH**  
HOTELAUSSTATTUNG

Krögerskoppel 13 · 24558 Henstedt-Ulzburg  
Telefon: 0 41 93 / 90 13 - 6 · Telefax: / 90 13 - 83  
e-Mail: info@helmich-hotelausstattung.de

# pleasure

## Die Vollendung vollendeter Speisen

Genuss auf höchstem Niveau – modernste Küche, kombiniert mit traditionellen Werten – einmalige gastronomische Erlebnisse: Pleasure ist ein neues, umfassendes Sortiment, das dem Anspruch gerecht wird, einer vollendeten Küche den perfekten Rahmen zu geben. Ob Fusion, Crossover oder Molekularküche: Pleasure macht aus jedem Trend ein Erlebnis. Und ergänzt jede Spitzenküche mit einem einzigartigen, eindrucksvollen Ambiente.  
Design: Elke Parzyjegla, 2009



PORZELLAN FÜR MORGEN – SEIT 1881



# Pleasure – in jeder Hinsicht ein Vergnügen



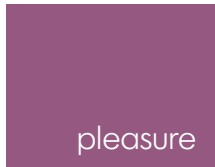
So hervorragend kombinierbar wie feinste Zutaten in einer guten Küche: Mit *Pleasure* sind der kreativen Experimentierfreudigkeit und der Speisenpräsentation keine Grenzen gesetzt. Im Gegenteil: Die Möglichkeiten von *Pleasure* machen den Gesamteindruck hochwertiger Speisen erst perfekt. Der dünne Scherben und das prägnante Reliefband vermitteln Dynamik und Bewegung und schaffen so eine perfekte Verbindung zwischen Tradition und Moderne. Eine Formensprache, die die internationale Küche genauso versteht wie die hochklassig regionale. Organische Linienführung und zurückhaltende Schlichtheit rücken jede Speise in den Mittelpunkt.





Die Teller, Herzstück der Kollektion, werden durch die zweiseitige Fahne überraschend neu und klar gegliedert und halten gekonnt die Balance zwischen Harmonie und Spannung. Die verlängerte Ecke der gut greifbaren Bowls sorgt für neue Ansichten aus jeder Perspektive. Die Neuinterpretation der Platten mit ihren geschwungenen Dreiecken fügt sich harmonisch in das Gesamtbild aus gerundeten Quadraten und fließenden Formen ein. Tassen und Kannen schließlich übertragen die horizontale Bewegung der Teller in die Vertikale – hier wird das geschwungene Reliefband der Teller zum Henkel.





<b>Bezeichnung</b>	<b>Bestell-Nr.</b>
Article	Order No.
Description	Code
Descripción	Nº pedido
Descrizione	Numero ordine

<b>Bezeichnung</b>
Article
Description
Descripción
Descrizione



**Kaffeekanne, Coffeepot,**  
Cafetière, Cafetera, Caffettiera

- |                             |         |
|-----------------------------|---------|
| > Kaffeekanne 0.30 komplett | 09 4130 |
| > Kaffeekanne Unterteil     | 09 4131 |
| > Kaffeekanne Deckel        | 09 4132 |



**Tasse, Cup and saucer,**  
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

- |                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| > Obertasse 0.26                  | 09 5276 |
| > Kombi-Untertasse 18 quadratisch | 09 7118 |



**Teekanne, Teapot,**  
Théière, Tetera, Teiera

- |                          |         |
|--------------------------|---------|
| > Teekanne 0.40 komplett | 09 4340 |
| > Teekanne Unterteil     | 09 4341 |
| > Teekanne Deckel        | 09 4342 |



**Tasse, Cup and saucer,**  
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

- |                             |        |
|-----------------------------|--------|
| > Obertasse 0.36            | 095286 |
| > Untertasse 36 quadratisch | 097036 |



**Teesieb Kunststoff, Teastrainer plastic,**  
Filtre plastique à thé avec anse mobil,  
Colador de sintético de te, Filtro in plastica

- |                      |         |
|----------------------|---------|
| > Teesieb Kunststoff | 20 4042 |
|----------------------|---------|



**Becher, Mug and saucer,**  
Gobelet et soucoupe, Taza mug y platito,  
Mug e piattino

- |                             |        |
|-----------------------------|--------|
| > Becher 0.28               | 095628 |
| > Untertasse 36 quadratisch | 097036 |



**Milchgießer, Creamer,**  
Pot à lait, Lechera, Lattiera

- |                                |         |
|--------------------------------|---------|
| > Milchgießer 0.05 ohne Henkel | 09 4605 |
| > Milchgießer 0.15 mit Henkel  | 09 4715 |
| > Milchgießer 0.30 mit Henkel  | 09 4730 |



**Suppentasse, Cream soup cup and saucer,**  
Tasse à consommé et soucoupe, Taza consomé y  
platito, Tazza da brodo e piattino

- |                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| > Suppentasse 0.26                | 09 2876 |
| > Kombi-Untertasse 18 quadratisch | 09 7118 |



**Eierbecher, Egg cup and saucer,**  
Coquetier et soucoupe, Copa de huevo y platito,  
Portaovovo e piattino

- |                             |         |
|-----------------------------|---------|
| > Eierbecher                | 71 4001 |
| > Untertasse 10 quadratisch | 09 7010 |



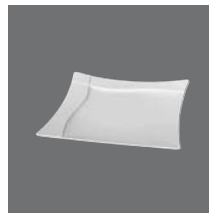
**Bowl, Bowl,**  
Bol, Bowl, Copetta

- |             |         |
|-------------|---------|
| > Bowl 0.26 | 09 6676 |
|-------------|---------|



**Tasse, Cup and saucer,**  
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

- |                             |         |
|-----------------------------|---------|
| > Obertasse 0.09            | 09 5259 |
| > Untertasse 10 quadratisch | 09 7010 |



**Teller flach Fahne quadratisch, Plate flat with rim,**  
square, Assiette plate avec l' aile, carrée, Plato llano  
con ala, cuadrada, Piatto piano con falda, quadrata

- |                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| > Teller flach Fahne quadratisch 15 | 09 0365 |
| > Teller flach Fahne quadratisch 20 | 09 0370 |
| > Teller flach Fahne quadratisch 24 | 09 0374 |
| > Teller flach Fahne quadratisch 27 | 09 0377 |



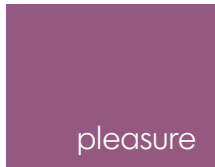
**Tasse, Cup and saucer,**  
Tasse et soucoupe, Taza y platito, Tazza e piattino

- |                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| > Obertasse 0.18                  | 09 5268 |
| > Kombi-Untertasse 18 quadratisch | 09 7118 |



**Teller flach coup quadratisch ohne Relief,**  
Plate flat coup without relief, square, Assiette  
plate coupe, carrée sans relief, Plato llano  
coupe, cuadrada sin rilievo, Piatto piano coup,  
quadrata senza rilievo

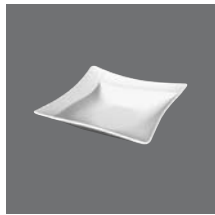
- |                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| > Teller flach coup quadratisch 30 | 09 0380 |
|------------------------------------|---------|



**Bezeichnung**  
Article  
Description  
Descripción  
Descrizione

**Bestell-Nr.**  
Order No.  
Code  
N° pedido  
Numero ordine

**Bezeichnung**  
Article  
Description  
Descripción  
Descrizione



**Teller tief Fahne quadratisch**, Plate deep with rim, square, Assiette creuse avec l' aile, carrée, Plato hondo con ala, cuadrada, Piatto fondo con falda, quadrata

>Teller tief Fahne quadratisch 16 09 0466  
>Teller tief Fahne quadratisch 23 09 0473  
>Teller tief Fahne quadratisch 26 09 0476



**Tischvase**, Flower vase, Vase à fleurs, Florero, Vaso per fiori

>Tischvase 71 8100



**Platte dreieckig Fahne**, Platter triangular with rim, Plat triangulaire avec l' aile, Fuente triangular con ala, Piatto triangolare

>Platte dreieckig Fahne 21 09 2171  
>Platte dreieckig Fahne 32 09 2182  
>Platte dreieckig Fahne 36 09 2186  
>Platte dreieckig Fahne 38 09 2188



**Leuchter**, Candleholder, Bougeoir, Candelabro, Candeliere

>Leuchter Tülle 18 DIN 7409 71 7700



**Platte Spezial**, Platter special, Plat speciale, Fuente especial, Piatto speciale

>Platte Spezial 2-geteilt 09 2601



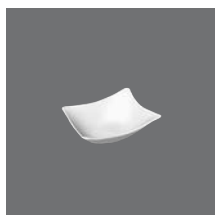
**Ascher**, Ashtray, Cendrier, Cenicero, Posacenere

>Ascher 71 7500



**Teller Spezial**, Plate special, Assiette speciale, Plato especial, Piatto speciale

>Teller Spezial 4-geteilt 09 1801



**Bowl eckig**, Bowl angular, Bol angulaire, Bowl angular, Coppetta angolosa

>Bowl eckig 10 09 6660  
>Bowl eckig 15 09 6665  
>Bowl eckig 19 09 6669  
>Bowl eckig 23 09 6673



**Salzstreuer**, Salt shaker, Salière, Salero, Spargi sale

>Salzstreuer 71 4010



**Pfefferstreuer**, Pepper shaker, Poivrière, Pimentero, Spargi pepe

>Pfefferstreuer 71 4020

